TITLE OF RECORD

MS. NO. 49
COMMENTARY ON THE GOSPEL LECTIONARY

ITEM **9**

٤٩

ܦܘܫܩ ܐܘܢܓܠܝܘܢ
ܡܦܫܩܢܐ ܘܡܬܪܓܡܢܘܬܐ
ܗܢܐ

٨٩

494

الآب والابن والروح القدس

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܕܐܝܬܝܗ ܟܝܢܐ ܡܢ
ܟܠܗܘܢ܆ ܡܛܠ ܕܡܬܚܫܚܐ ܠܗ
ܐܢܘܢ ܫܘܚܠܦܐ ܘܫܘܚܠܦܐ܆ ܘܐܦ
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܠܐ ܒܥܡܠܐ ܐܦ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ
ܡܥܒܪܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܘܐܦ ܒܥܡܠܐ. ܡܫܝܚܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܒܟܠܗܝܢ ܐܘܣܝܐ ܕܠܗ
ܐܚܝܕ ܡܪܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ. ܡܠܘܬ
[illegible]
ܕܟܠܗܘܢ ܠܐ ܗܘ ܘܐܦ ܒܠܚܘܕ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܡܪܢ. ܡܢ
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܫܠܡܘܢ
ܘܗܘ ܠܐ ܢܥܒܕ ܘܕܠܐ ܢܐܙܠ ܠܗ. ܠܐ
ܡܬܩܪܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܗܕܐ. ܐܦܠܐ ܥܠܡܢܐ
ܦ ܒܟܗܢܘܬܐ ܟܗܢܝܬܐ.
ܘܡܢ ܟܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܦ ܒܫܡܫܘܬܐ
ܐܠܝܨܝܢ. ܟܕ ܡܢ ܥܠܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܠܐ ܡܥܠ
ܠܗ ܐܠܐ ܠܗ. ܢܬܕܢ ܗܢܐ
ܢܬܕܢ ܡܢܗ ܐܢܘܢ ܐܚܪܢܐ ܕܒܗ
ܢܬܕܢ ܒܚܛܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐ[illegible]
ܐܘܪܚܐ. ܢܬܕܢ ܟܕ ܡܫܬܡܫ
ܡܢ ܗܘܐ ܡܢ ܠܐ ܢܫܬܡܫ
[illegible] ܢܬܕܢ. ܥܠ ܕܟܬܝܒܐ ܒܗ
ܘܥܘܗܕܢܐ. ܒܗܢ. ܠܥܘܡܪܐ
ܕܫܡܫܘܬܐ ܕܐܡܪܘܗ ܐܚܪܢܐ
ܘܡܬܡܪܚܢܝܢ. ܠ ܢܬܕܢ ܗܘ ܠܐ
ܡܢ ܢܬܕܢ. ܡܢܗ ܡܢ ܠܗܘܢ ܕܢܬܕܢ
ܠܥܡܗ ܗܢܐ. ܡܫܡܫܢܐ
ܗܢܘ ܕܢܬܕܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܦ ܐܘܪܚܐ ܐܘܡ ܐܠܗܐ
ܕܢܬܐ ܟܠܗ ܗܘܡܠܐ. ܘܟܠ
ܠܡܥܒܕ ܟܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܡܬܐ
ܟܕ ܐܝܬ ܐܢܫ. ܟܕ ܟܗܢܘܬܐ
ܟܗܢܐ. ܦܐܝܬ ܐܢܫ ܟܗܢܐ
ܐܦܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܕܢܒܗ.

ܟܗܢܘܬܗ ܕܠܐ ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ
ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢܗ ܟܢܫܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܢܬܩܪܐ ܕܠܟܗܢܐ
ܐܝܬ ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܠܐ
ܟܗܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܟܠܗܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ
ܕܐܝܬ. ܘܟܠ ܟܗܢܐ ܟܠܗ ܟܠ
ܟܗܢܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܘܐܘܐ. ܟܠܗܘܢ ܐܢܘܢ
ܟܕ. ܡܢܗ ܠ ܟܗܢܘܬܐ ܟܢܫܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܗܘ ܟܕ ܐܢܘܢ
ܐܠܗܐ ܟܗܢܐ. ܡܫܡܫܢܐ
ܟܗܢܐ ܡܢ ܐܠܐ ܡܢ ܡܫܬܡܫܝܢ
ܟܗܢܐ ܐܢܘܢ. ܟܕ. ܠܐ ܡܬܕܢ
ܐܠܐ ܐܝܬ ܠ ܡܥܒܕ ܟܢܫܐ. ܦܐܝܬ
ܟܢܫܐ. ܟܗܢܘܬܐ ܟܗܢܐ ܗܘ.
ܡܢܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܗܢܘܬܐ.
ܟܗܢܐ ܟܠܗ. ܘܟܗܢܐ
ܟܕ ܗܘ ܟܗܢܐ. ܘܟܗܢܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܟܗܢܐ ܡܢܗ.
ܟܗܢܐ ܟܗܢܐ ܦ ܟܗܢܐ
ܐܢܘܢ ܟܗܢܘܬܐ ܐܢܘܢ ܘܐܘܐ
ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܢܫ ܟܕ
ܟܢܫܐ.
ܟܗܢܐ ܟܕ ܟܗܢܘܬܐ ܘܟܗܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܦ. ܟܗܢܘܬܐ.
ܟܗܢܐ ܟܗܢܘܬܐ ܟܠ

ܕܥܐܪܘ ܟܗܢܐ ܟܗܢܘܬܐ.
ܠ ܟܗܢܐ ܕܟܠ ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܢܘܢ
ܟܗܢܐ ܐܢܘܢ ܟܗܢܘܬܐ
❖
ܕܟܗܢܐ ܥܠ ܦܢܝܐ ܐܠܗܐ.
ܡܢܗ ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܘܢ ܡܢ
ܠܐܘܪܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܘܬܐ. ✢
ܦ ܐܝܟ ܡܢ ܠ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܐ ܡܢ
ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ.
ܠܡܫܡܫܢܘ ܐܠܗܐ. ܡܠܟܐ
ܗ ܡܠܟܘܬܗ ܟܗܢܘܬܐ ܦܐ
ܐܚܪܢܐ. ܠܐܢܬܗ ܗܘ ܟܕ ܐܢܘܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܘܢ. ܡܫܡܫܢܐ
ܦܢܘ ܟܕ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܟܗܢܐ ܟܗܢܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ.
ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܐ
ܟܗܢܐ ܐܢܘܢ ܦ. ܘܐܢܘܢ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܘܬܐ. ܐܠܗܐ
ܟܕ ܡܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܐ
ܟܐܘܪܚܐ. ܘܠܐ ܟܗܢܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܟܗܢܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܥܠ ܟܕ
ܘܐ ܟܕ ܡܢ ܟܕ ܦܐܝܬ ܐܢܘܢ
ܟܗܢܐ ܐܢܫ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܦܐܝܬ ܦܐ

ܘܐܢܘܢ. ܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܐ
ܟܠܐ ܐܢܫ ܦ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܠܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܐܠܐ ܐܢܫ ܟܠ
ܟܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܐܝܬ
ܟܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܢ ܡܠܐ ܐܢܫ. ܡܢ ܦ ܡܫܡܫܢܐ
ܟܗܢܐ ܟܗܢܐ ܟܗܢܘܬܐ
ܡܢܗ ܦ ܡܫܡܫܢܐ ܐܘܐ. ܡܫܡܫܢܐ
ܠ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܐ ܟܕ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܠܟ ܟܗܢܐ ܐܢܘܢ
ܐܢܘܢ. ܦܢܘ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ
ܟܗܢܐ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܦܐ
ܦ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܟܠ ܟܗܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܘܢ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ
ܟܗܢܐ ܡܢ ܟܗܢܐ ܟܠܗ
ܟܗܢܐ ܟܗܢܐ. ܦܠ ܦ
ܐܢܫ ܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܐ ܦ
ܡܫܡܫܢܐ. ܦܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܡܪ ܡܢ ܐܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܟܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܟܗܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܢܘܢ ܟܗܢܐ ܟܕ
ܟܗܢܐ ܟܕ ܐܢܘܢ ܦܐ
ܡܢ ܟܕ ܐܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܟܗܢܐ ܟܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܘܢ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

26

Faded Document

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

33

ܘܫܪܪܗ ܕܟܬܒܐ ܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܠܐܘܪܝܬܐ
ܡܠܡܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܡܩܕܡܐ ܐܚܝܕܐ
ܠܗ ܒܐܠܗܘܬܗ. ܘܐܚܪܢܐ
ܐܚܪܢܝܢ ܒܡܠܬܐ. ܡܬܚܡܬܐ
ܐܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܒܡܠܬܐ. ܐܠܐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

41

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܐܚܝܕ ܐܢܘܢ ܡܛܠ [illegible]

[illegible]

ܐܚܝܕ ܡܢ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܠܟ ܚܝܝ ܦܘܩܕܢܐ ܘܕܝܢܐ
ܘܢܗܘܐ ܡܚܕܐ ܦܩܕܢܐ ܐܒܐ.
ܡܚܝܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܦܩܕܢܗ
ܡܚܕܐ ܐܡܝܢ ܡܫܒܚܐ ܡܠܟܐ ✣
ܢܦܫܢ ܠܗ ܢܣܒ ܚܝܐ
ܘܢܬܠ ܘܢܚܝܐ ܠܥܠܡ.
ܘܡܢ ܐܢܫ ܦܩܕܢܐ ܕܚܝܝ
ܘܢܐܡܪ ܠܗ ܕܗܘ ܕܝܗܒ ܦܩܕܢܐ
ܡܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܘܐܡܪ
ܠܥܠܡ ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܐ ✣
ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚ ܠܟ
ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܚܢܢ ܠܟ ܡܫܝܚܐ.
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܠܟ
ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܠܟ ✣ ✣
ܡܢ ܕܫܠܡ ܟܠ ܘܡܫܠܡ
ܘܫܒܚܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ.
ܘܡܢ ܐܡܪ ܐܢܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܥܠܡ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ ✣ ✣
[illegible]
[illegible] ܐܡܝܢ
ܡܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ

ܠܟ ܥܠ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܐܘܪܫܠܡ
ܠܟ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ
ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܡܫܠܡ ✣
ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܒܚܢܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܠܟ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚ ܠܟ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܢ
ܡܢ ܠܥܠܡ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܒܚܐ
ܡܢ ܕܡܪܝܐ ܡܫܒܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ ܡܫܒܚܐ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ
ܢܦܫܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ
ܐܡܝܢ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܠ ܘܡܫܒܚ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܒܚ ܐܡܪ ܐܢܘܢ ܡܫܒܚܐ
ܦ ܡܫܒܚ ܘܡܫܝܚܐ ✣
ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܫܒܚܐ ܐܠܐ ܘܡܫܝܚܐ

ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܡ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠ ܡܫܒܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܐ ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܠܡ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘ
ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܠܡ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܦ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܠ
ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܘ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܡ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܠܡ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܠ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܡܫܒܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܡ ܡܫܝܚܐ ܦ ܡܫܒܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܦ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡ
ܡܫܝܚܐ [illegible]
[illegible] ܐܘܐ ܘܡܫܝܚܐ

ܡܫܝܚܐ ܠ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܐܠܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ [illegible]
[illegible] ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܡܫܒܚܐ ܐܡܪܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܠ ܠ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܠ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܦ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܦ ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܦ ܐܘܡܐ ܡܫܒܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܐܘ ܡܫܝܚܐ
[illegible]
[illegible] ܡܫܝܚܐ ܐܒܐ ܡܫܒܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܐܘ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܐܘܡ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

62

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

74

[illegible]

[illegible]

4

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

91

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

92

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

17

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

125

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܐܘܟܝܬ ܕܐܡܠܐ ܗܘ ܡܪܝܐ ܠ
ܡܫܝܚܐ ܒܚܕ ܠܒܪܘܗܝ ܘ
ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗܟܢܐ
ܐܢܫ ܡܫܘܕܥ ܠܢ ܕܒܫܡ
ܫܡܥܘܢ ܕܢܣܒ ܡܢ ܦܘܡܗ
ܘܐܫܬܘܝ ܕܢܬܟܪܙ ܠܟܠܗ
ܗܘ ܕܐܫܬܡܥ ܟܕ ܗܘ ܡ
ܡܫܡܠܝܐ ܠ ܕܐܡܪ ܕܠܐ
ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܟܠ ܗܘ ܕܐܬܐ ܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܢܐ ܐܡܪ ܕܠܐ [illegible] ܡܠܐ
[illegible] ܠ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ܠ ܡܘܡܝܬܐ ܠܐ ܐܘܟܝܬ ܟܕ
ܐܟܚܕܐ [illegible] ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܟܕ [illegible] ܗܟܢܐ
ܦܝ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܟܕ [illegible]
[illegible]
ܦ ܐܠܗܐ ܠ [illegible]
ܦ [illegible] ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ
[illegible]
ܐܘܟܝܬ ܦ [illegible]
ܠ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܘܗܘ ܐܠܐ
[illegible] ܠܐܡܫܘ
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الآلة القانونية

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܡܢ ܚܕܝܗܘܢ ܠܥܠܡܐ ܠܥܡܡܐ
ܘܠܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܠܐ
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܐܡܪܘ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

185

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܬܠܛܐ ܘܡܥܕܪܢܐ
[illegible]
[illegible]
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ليس تبان من يتعلم خرقه
اقلا [illegible]
ولامن يتعلم يتوجع
[illegible]
الذي يتعلم يحب الامتحان
[illegible]
فالذي يتكلم يحب الوقاره

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

204

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܒܣܡ ܐܠܐܒ ܘܐܠܐܒܢ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

213

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

220

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

221

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܠܫܡܥ
ܘܡܚܒܬܐ ܡܢ ܓܡܠܬܗ ܐܠܟܢܝ
ܐܠܐܟܪ ܘܡܩܒܠ ܠܐܚܕ ܐܢ
ܡܩܝܠ ܡܢ ܡܩܠ ܠܐܚܕ ܐܢ
ܐܠܐܟܪ ܐܠܐܚܕ ܘܡܢܗܡ ܟܬܒ
ܘܟܬܒܗܡ ܐܠܐܟܪ ܘܡܢܗܡ
ܐܚܕܗܡ ܐܚܕ ܐܢܗܡ ܘܡܩܒܠ
ܟܐܢ ܐܠܐܟܪ ܟܠܗ ܘܐܠܟܢܝܣܗ
ܐܠܐܚܕ ܐܠܩܕܝܣܝܢ ܐܡ ܟܬܒܗ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

234 74

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܡܢ ܕܩܛܠ ܚܢܘܢ ܘܕܚܠܬ ܐܠܗܐ

[illegible]

[illegible]

ܐܘ ܕܝܕܥܘܗ ܡܩܪܝܢܐ ܘܡܬܢܝܢ
ܘܦܫܝܩܝܢ ܠܗ [illegible]
ܡܣܟܢܐ [illegible]
[illegible] ܘܩܕܝܫܝ

[illegible]
[illegible]
[illegible] ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ

ܐܘ [illegible] ܐܚܝ
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

اغفر للخاطي
الكاتب

[illegible]

END

PROJECT NUMBER
JERU 00004

ROLL NUMBER
2

TITLE OF RECORD
MS. NO. 49
COMMENTARY ON THE GOSPEL LECTIONARY

ITEM
9